

# ГОЛОС Узбекистана

ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ УЗБЕКИСТАНА

Выходит с марта 1992 г.

№ 40 (180)

7 — 13 октября 1995 г.

Цена свободная

## ПРИЕМ ПОСЛА

2 октября с.г. в Центральном Совете Народно-демократической партии Узбекистана был принят Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Индия в нашей стране Мелкулангара Кумаран Бхадракумар по его просьбе.

В ходе беседы, прошедшей в духе дружбы и взаимопонимания, первый секретарь Центрального Совета НДП Узбекистана Абдулхафиз Джалалов рассказал о коренных экономических, политических, духовных реформах, осуществляемых в республике под руководством Президента Узбекистана И. А. Каримова, и о роли в этом нашей партии, а также о связях НДП с партией Индийский национальный конгресс (И). Он поздравил посла Индии с назначением на эту высокую должность и пожелал ему успехов в выполнении возложенных на него ответственных задач.

Поблагодарив за теплый прием, посол Республики Индия отметил наличие обоюдных желаний и всех возможностей для дальнейшего развития дружеских связей между нашими странами и народами.

На встрече состоялся обмен мнениями по вопросам сотрудничества Народно-демократической партии Узбекистана с партией Индийский национальный конгресс (И).

В беседе приняли участие секретарь Центрального Совета И. Кочмарик и другие официальные лица.

Пресс-центр ЦС НДП  
Узбекистана.

## В Секретариате Центрального Совета НДП Узбекистана ОБ ИНИЦИАТИВЕ МЕСТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ УЗБЕКИСТАНА ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В УБОРКЕ УРОЖАЯ ХЛОПКА-СЫРЦА 1995 ГОДА

Секретариат с удовлетворением отметил, что местные организации Народно-демократической партии Узбекистана, активно участвуя в нынешней уборочной кампании, помогают хлопкоробам в сборе сырца. В четвертом году независимости, говорится в принятом по данному вопросу постановлении, дехкане нашей страны, плодотворно используя большие возможности, появившиеся благодаря экономическим реформам, вырастили богатый урожай. Начался решающий этап сбора этого ценного промышленного сырья, занимающего особое место в народном хозяйстве страны и наших внешнеэкономических связях. Хлопкоробы Асакинско-го и Избасканского районов,

многих хозяйств первыми успешно справились с намеченными задачами. К заветному рубежу приближаются Андижанская\* и Хорезмская области, ряд районов, коллективных, дехканских и фермерских хозяйств. Правительством республики приняты должные меры по материально-техническому и финансовому обеспечению уборки урожая. Созданы соответствующие условия для успешного использования хлопкоуборочных машин. На помощь крестьянам пришли тысячи горожан.

В документе подчеркивается, что в первых рядах тех, кто самоотверженно трудится над созданием

\*Андижанская область выполнила задание 5 октября — Ред.

большого хлопкового хирмана Узбекистана, находятся многие члены нашей партии. Подавляющая часть принадлежащих к НДП членов коллективных хозяйств, фермеров, механизаторов, которые много сделали для выращивания богатого урожая, образцово трудится и на уборке. Рядом партийных организаций накоплен значительный положительный опыт оказания помощи хлопкоробам в уборке сырца и в культурно-бытовом обслуживании сборщиков в период хлопкоуборочной кампании. К примеру, Ферганский облсовет НДП Узбекистана обратился ко всем членам партии, населению городов и сел области с призывом направить все силы и возможности на скорейшее прове-

дение уборки хлопка, наметил конкретные меры материального и морального поощрения передовиков «белой» страды. В местных газетах опубликовано и выпущено в виде плаката обращение Ташкентского областного совета нашей партии ко всем дехканам, горожанам, членам НДП. Им учреждены премии лучшим сборщикам, механикам-водителям, коллективным хозяйствам и районам, а также городам за оказание шефской помощи. Такие же обращения к членам партии, ко всему населению своих областей приняли Джизакский и Сырдарьинский областные советы партии.

(Окончание на 2-й стр.)

## В Секретариате Центрального Совета НДП Узбекистана О ЗАДАЧАХ ОРГАНИЗАЦИЙ НДП УЗБЕКИСТАНА ПО ПРОВЕДЕНИЮ ПОДПИСКИ НА ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ПЕЧАТНЫЕ ОРГАНЫ ПАРТИИ НА 1996 ГОД

В постановлении Секретариата ЦС НДП Узбекистана отмечается, что газеты «Узбекистон овози», «Голос Узбекистана», журнал «Мулокот», учредителями которых является Центральный Совет, периодические издания Каракалпакского республиканского, Джизакского, Наманганского, Самаркандского областных советов стали мощным политическим оружием нашей партии. На их страницах пропагандируются программные цели и деятельность НДП, законы Республики Узбекистан, указы Президента И. А. Каримова, решения, внутренняя и внешняя политика правительства нашей страны. Они внесли достойный вклад в проведение идейно-политической, агитационно-пропагандистской работы в период

подготовки к выборам 1995 года.

Естественно, что и в 1996 году, который по ожиданиям будет поворотным в жизни нашего независимого государства, перед периодическими изданиями нашей партии встанут не менее ответственные задачи, говорится в принятом документе. Для нашей печати и впредь будут актуальными вопросы дальнейшего укрепления роли и положения НДП Узбекистана в обществе путем развития ее парламентской деятельности, усиления поддержки политики реформ и смелых шагов, конкретных дел в интересах нашего независимого государства и народа, претворения в жизнь положений Идеологии национальной независимости. Наша печать призвана оперативно информировать население о ходе

реформ в стране, о документах Олий Мажлиса и указах Президента республики, разъяснять людям их значение.

Советы и первичные организации НДП накопили определенный опыт проведения подписки на периодику. Однако в 1994 году в этом деле на местах были допущены серьезные недостатки. Из-за халатного отношения и невыполнения установленных заданий по подписке некоторыми советами и первичными организациями партии тиражи наших газет и журнала «Мулокот» заметно сократились по сравнению с предыдущим годом. Это, в свою очередь, создало дополнительные финансовые трудности для их издания.

Принимая во внимание все

(Окончание на 2-й стр.)

Подписка-96



— Всегда читаю с интересом.  
Подпишитесь — не пожалеете!

Подписная цена на газету «Голос Узбекистана»  
на 1 год — 264 сума 60 тийин, на полгода — 132 сума 30 тийин.  
Наш индекс 64582.

# ЧЕТВЕРТОЙ ГОДОВЩИНЕ НДПУ — ДОСТОЙНУЮ ВСТРЕЧУ

Стало уже привычным, когда раскрываешь утреннюю газету, смотришь информационные программы телевидения — на первой строчке республиканской сводки о заготовках хлопка-сырца видишь — Андижанская область. Андижанцы первыми коснулись финишной ленточки. План выполнен! И в кратчайшие сроки. Такого на памяти нынешнего поколения жителей самой восточной и густонаселенной области Узбекистана еще не бывало.

Фундамент достигнутой победы закладывался еще ранней весной с детальной подготовкой и проведения в самые благоприятные и короткие сроки посевной, удачного подбора хорошо прижившихся на этой земле скороспелых сортов хлопчатника, проведения в оптимальное время всего комплекса агротехнических мероприятий по уходу за растениями. И сказанное относится к подавляющему большинству коллективных и индивидуальных дехканских хозяйств, других форм собственности. На темпах уборки сказались и материальное стимулирование труда сборщиков, и правильная организация уборочных работ, и создание всех необходимых условий тем, кто непосредственно занят на полевых работах.

Но все же решающую роль в достигнутом успехе сыграли психологический фактор, настроение людей. А оно выразилось прежде всего в твердой уверенности в получении того результата, к которому стремились в течение всего нынешнего года.

Где бы ни пришлось побывать во время уборочной — будь то областной или районные хокимияты, правления колхозов, бригадные полевые станы, — везде царил какой-то внутренняя приподнятость людей, их уверенность в достижении поставленной цели. И все делалось без излишней нервности, как это нередко бывало в прошлые сезоны, в спокойной деловой обстановке.

Свое место в уборочной страде нашли и партийные организации НДПУ Узбекистана. Как правило, ее представители находились на самых решающих участках бор-

ный урожай — более ста тонн. Все большее внимание уделяем зерноводству. Ныне под зерновой клин был отведен 371 гектар. Каждый из них дал по 45 центнеров пше-

ная организация отдыха сборщиков. В каждой бригаде оборудованы полевые станы с телевизором, радиоприемником, газетами и книгами. Для детей женщин-сборщиц организованы передвижные детские сады, куда питание поступает за счет колхоза.

Да и сами бригады в немалой степени заинтересованы в результатах своего труда. Лучшей из них по итогам пятидневки — овца из общественного стада и определенной денежная сумма.

Но не только производственными делами активно занимается первичная колхозная организация НДПУ. Она и ее секретарь Рахимахон Суярова — страстные пропагандисты всего нового, что возникло в республике за последнее время. В хозяйстве действует центр просвещения, где не только собраны материалы о деятельности Народно-демократической партии Узбекистана, но и создана специальная пропагандистская группа из пяти человек. Главная задача этой группы — разъяснение и пропаганда целей и задач НДПУ.

Особое внимание привлекает клуб политической дискуссии, где можно встретиться как с руководителями области и района, так и с гостями, к сожалению, пока еще редкими, из республиканского центра. А где, как не здесь, можно поделиться своими мнениями и мыслями о проводимых в стране реформах, высказать свои предложения о дальнейшей демократизации нашей жизни.

Живет и действует в одном из отдаленных уголков нашего суверенного государства партийная организация коллективного хозяйства «Коммуна» Пахтаабадского района. Живет полнокровно, целеустремленной жизнью. И все делает для того, чтобы росло и умножалось благосостояние не только земляков, но и всех жителей нашего независимого Узбекистана.

**В. ШТАПОВ,**  
спец. корр. газеты «Голос Узбекистана».

Андижанская обл.

## Первички на «белой» страде

# И СЛОВОМ, И ДЕЛОМ

бы за урожай.

На вопрос: о какой первичке можно было бы рассказать на страницах газеты, первый секретарь областного совета НДПУ Узбекистана Расулжон Мухтаров с ответом не спешил.

— В принципе, таких первичек немало, их можно найти в каждом районе, — после некоторого раздумья заявил Р. Мухтаров. — Возьмем, к примеру, первичную парторганизацию коллективного хозяйства «Коммуна» Пахтаабадского района. Ее возглавляет одна из самых активных членов нашей партии Рахимахон Суярова. Она член бюро районного совета НДПУ. Много внимания уделяет улучшению благосостояния людей. К этому, кстати, и сама ее должность обязывает как заместителя председателя коллективного хозяйства по культуре и быту. Конечно, многое зависит и от самого председателя Атахма Матисаева. Он член райсовета Народно-демократической партии Узбекистана, депутат районного Совета народных депутатов от НДПУ. А всего в хозяйстве 84 члена НДПУ и все они сегодня там, где решается судьба урожая.

И вот многокилометровая дорога, по краям которой за стеклом машины мелькают то деревья то строения, то хлопковые поля в их белом одеянии, привела нас в одно из самых отдаленных хозяйств района — колхоз «Коммуна».

— Наше хозяйство многоотраслевое, — рассказывает А. Матисаев. — Кроме хлопка, занимаемся овощеводством, животноводством. В этом году посеяли на пяти гектарах картофель по голландской технологии и получили отмен-

но полностью рассчитавшись с государством, значительную часть зерна продали колхозникам по 2 сума за килограмм. По нынешним временам это почти задаром. Не забыли и тех, кто отдал десятилетия нашему хозяйству, — пенсионеров. Каждый из них получил по 75 килограммов зерна пшеницы. Внося свой вклад в достижение зерновой независимости Узбекистана, мы решили увеличить площади под посев пшеницы до 550 гектаров. И это без снижения валового сбора хлопка.

И все-таки главная забота сельчан — это хлопок. Тем более, что в хозяйстве он семенной и требует к себе особого отношения. Машину здесь не пустишь. Своих рук явно маловато. А потому хозяйство пошло на такой шаг, как пригласить горожан во время уборочной, в частности, обратились к помощи работников филиалов андижанских швейно-галантерейной и обувной фабрик. И они не подвели. Если члены коллективного хозяйства в среднем в день собирали по 80 килограммов хлопка, то горожане — не менее 70.

Лидерами в сборе хлопка стали бригады, возглавляемые членами Народно-демократической партии Узбекистана Х. Кадиловым и Х. Отакуловым. Ну а особый почет и уважение оказывалось таким рекордисткам сбора хлопка-сырца, как члены НДПУ Рахимахон Косимова, Шахзода Мамурова, Чаман Рузиматова. Каждый день они приносили на хирман не менее чем по 120 — 150 килограммов хлопка.

Немалую роль в ускорении темпов хлопкоуборочной, помимо увеличения заработной платы, сыграл такой фактор, как продуман-

## О ЗАДАЧАХ ОРГАНИЗАЦИЙ НДПУ УЗБЕКИСТАНА ПО ПРОВЕДЕНИЮ ПОДПИСКИ НА ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ПЕЧАТНЫЕ ОРГАНЫ ПАРТИИ НА 1996 ГОД

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

это, а также роль и значение печати для деятельности партии, Секретариат ЦС НДПУ Узбекистана подчеркнул, что успешное проведение подписки на наши газеты и журнал на 1996 год является первоочередной задачей всех советов и первичных организаций НДПУ. В связи с этим перед ними поставлена задача развертывания широкомасштабной организаторской, агитационно-пропагандистской работы.

Успешное проведение нынешней подписной кампании

Секретариат возложил на руководителей Каракалпакского республиканского, областных, городских и районных советов партии, а также определил нижние пределы тиражей наших газет и журнала, установил по ним план-задания в разрезе Каракалпакстана и областей.

Редакция газет «Узбекистон овози», «Голос Узбекистана» и журнала «Мулокот», для которых организация подписки является их прямой обязанностью, предложено на основе специальных планов проводить на местах встречи с читателями, читательские конференции, дни партийной печати, выступить на

страницах местных периодических изданий, по радио и телевидению.

Учитывая экономические трудности у отдельных слоев населения, рекомендовано организовать подписку на партийную периодику нуждающихся граждан, особенно ветеранов и активистов НДПУ за счет спонсоров и местных организаций партии. Одновременно Секретариат Центрального Совета считает, что каждая первичная партийная организация должна подписаться на органы печати НДПУ Узбекистана.

Определены меры материального и морального поощ-

рения местных советов, первичных организаций и активистов партии, добившихся наилучших результатов в подписной кампании. Так, для лучших областных советов учреждено одно первое, одно второе, одно третье места и соответствующие премии, для лучших городских и районных советов — одно первое, пять вторых и восемь третьих мест с денежными вознаграждениями. Будут премированы и активисты партии, внесшие наибольший личный вклад в проведение подписки. Решением Секретариата создана комиссия Центрального Совета, которая будет периодически анализировать ход подписки и по ее итогам внесет предложения о награждении передовиков подписной кампании.

Пресс-центр ЦС НДПУ Узбекистана.

## ОБ ИНИЦИАТИВЕ МЕСТНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ УЗБЕКИСТАНА ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ В УБОРКЕ УРОЖАЯ ХЛОПКА-СЫРЦА 1995 ГОДА

(Окончание.  
Начало на 1-й стр.)

Многие областные, городские и районные советы НДПУ совместно с местными хокимиятами и общественными формированиями организовали агитационно-пропагандистские группы, культурно-бытовое обслуживание занятых на сборе хлопка-сырца жителей села и пришедших к ним на помощь горожан.

Секретариат Центрального Совета НДПУ Узбекистана одобрил инициативу местных организаций партии по оказанию всемерной помощи сельским труженикам в уборке урожая хлопка 1995 года. Содействие в проведении всенародного хашара для быстрого завершения сбора выращенного не легким трудом хлопкоробов этого ценного промышленного сырья, налаживании культурно-бытового обслуживания работающих в поле людей, говорится в постановлении, — важнейшая задача советов и первичных организаций нашей партии. Патриотический долг членов НДПУ Узбекистана — внести личный вклад в создание большого хлопкового хирмана страны.

Перед партийными организациями областей, районов, хозяйств, отстающих в сборе хлопка-сырца, Секретариатом поставлена задача оказания практической помощи в налаживании плодотворной работы сборщиков, механиков-водителей, пришедших на помощь горожан, в повсеместном применении мер материального и морального стимулирования передовиков уборочной кампании, в создании сборщикам необходимых культурно-бытовых условий и в содействии устранению имеющихся недостатков.

Редакция газет «Узбекистон овози» и «Голос Узбекистана» рекомендовано обеспечить широкое освещение участия местных организаций и членов нашей партии в уборке хлопка-сырца, накопленного ими положительного опыта работы путем систематической публикации статей, информации, очерков, фотоснимков и других материалов.

Пресс-центр ЦС НДПУ Узбекистана.

В своем докладе на первой сессии Олий Мажлиса Президент Узбекистана И. А. Каримов, говоря о задачах по обеспечению эффективной деятельности нового парламента нашего независимого государства, особо остановился на необходимости тесного сотрудничества с парламентами ведущих государств мира, изучения и использования их опыта в области законотворчества.

Недавно такая возможность представилась для группы депутатов Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

По приглашению Международной организации по обмену делегациями и исследованиям — АЙРЕКС автору этих строк в составе этой группы пришлось побывать в США в течение (7—26.09.95) почти трех недель. При этом преследовалась цель — ознакомиться с опытом деятельности законодательных органов государственной власти США. В составленной для нас программе пребывания были предусмотрены семинары, дискуссии, информационные сессии (на темы «Теория и практика работы конгресса США», «Разделение властей и взаимоотношения исполнительной и законодательной ветвей власти в США», «Правила и процедура работы сената», «Судебная система США», «Охрана окружающей среды: роль правительства штата в защите гавани Чеспик от загрязнений», «Работа и финансирование местного правительства» и по другим направлениям), различные по форме мероприятия — встречи (всего около 30) с сенаторами, конгрессменами, руководителями департаментов, членами комитетов учреждений по законодательству, официальными руководителями лицами городских властей, ознакомление с законотворческими и политическими процессами на федеральном, штатном и местном уровнях, с деятельностью Мирового банка, Международного валютного фонда, работой водоочистительного завода, судебных учреждений, правоохранительных органов по борьбе с наркобизнесом, условиями содержания заключенных в тюрьме и т. д. Мы получили достоверные сведения о практике работы исследовательской, правовой, экономической служб Конгресса, секретариата Сената США. Группа также имела возможность непосредственно наблюдать за заседаниями Сената, Палаты представителей Конгресса США, Совета-менеджера города Далласа. Программа охватывала Вашингтон, штаты Мэриленд и Техас. Был реализован также целый ряд интересных культурных мероприятий, предусмотренных программой пребывания.

Хозяева почти всюду любезно дарили нам множество аналитических документов, важных источников, методических пособий, отражающих практику и стиль их деятельности. Коротко говоря, в ходе посещения мы составили для себя весьма цельное положительное представление об одной из самых известных, знаменитых стран в мире, могущественном государстве — США, о его общественном, политическом, духовном облике, о жизненном уровне его народа.

Как известно, мы в годы независимости постепенно начинаем освобождаться от привитого нам бывшим советским тоталитарным строем в значительной мере одностороннего, необъективного, избитого, вымышленного отношения к США. Возможно, что в свое

время в советско-американских отношениях действительно существовали взаимные претензии, конфликты, имевшие вполне определенные серьезные основания. Однако эволюция, конечные результаты, все известные уже нам последствия этих отношений и плюс ко всему этому все увиденное нами во время нашего визита свидетельствуют о том, что пропаганда бывшего Союза в отношении США напоминает нам анекдот о Ходже Насреддине, который воскликнул: «Эй, люди! Вон там бесплатно дают орехи» и сам, поверив в это, побежал в след за ними. Конечно, от таких вымыслов теперь можно освободиться посредством разнообразных средств. Однако, как правильно говорит наш народ: «Лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать».

На наш взгляд, самое важное, что мы видели и наблюдали в США, можно свести в основном к следующему.

**Во-первых**, то, что нам было

не только на федеральном, но и на уровне штатов. Уместно отметить, что США, как федеративное государство, состоит из 50-ти практически во многом независимых государств. Каждый штат имеет свою, отличающуюся, порою существенно, от других Конституцию. Здесь полномочия штатов закреплены Конституцией и другими законами США, которые строго соблюдаются, а исполнение законов всесторонне и действенно контролируется. Народ США не только традиционно законопослушен, но и знает, как требовать последовательного выполнения законов со стороны тех, кто наделен для этого соответствующими полномочиями, на кого возложена ответственность за это.

Весь процесс работы, начиная от законотворчества и до выполнения принятых законов на практике, осуществляется в обстановке широкой гласности. Каждый гражданин, каждый избиратель имеет возможность незамедли-

ко 26 из них было суждено пройти все необходимые стадии рассмотрения.

Деятельность Палаты представителей, Сената обеспечивается исследовательским центром библиотеки Конгресса (самой крупной в мире), юридической, экономической и другими службами. Эти службы оказывают на высоком уровне необходимую помощь всем депутатам, независимо от того, к каким политическим партиям они принадлежат. Она, в свою очередь, способствует обеспечению деятельности Конгресса на высоком уровне, что свидетельствует о том, что здесь давно и глубоко осознали приоритет общенациональных интересов над узкопартийными. В США каждая ветвь власти на всех уровнях совершенно самостоятельно в рассмотрении вопросов, отнесенных законами к их прерогативе, полномочиям.

В связи с этим нетрудно догадаться, почему зафиксированные в Конституции Узбекистана по-

Конгресса, установлены барельефы, на которых изображены портреты выдающихся исторических личностей, государственных деятелей, крупных мыслителей, оставивших свой след в истории США и мирового развития. Здесь можно увидеть портреты Джефферсона, Хаммурапи, Сулеймана и других. Как нам сказали, среди них есть и барельеф Амира Темура. Чтобы мы полностью поверили (об этом мы узнали после того, как покинули здание Конгресса), нам обещали прислать снимок барельефа на стене зала заседаний Конгресса США нашего знаменитого соотечественника.

Люди, создавшие уникальный в своем роде образ жизни, опираясь на простые жизненные принципы, согласно которым действительно лишь то, что разумно (Гегель), соответствует здравому смыслу, построили незыблемые устои государственности США, заложили краеугольные камни неповторимой истории народа страны, ее сегодняшней жизни и светлых перспектив. Данное обстоятельство, несомненно, не уступает по своей значимости для человечества, особенно для его развивающейся части, открытию в свое время американского континента.

Из чего состоят эти жизненные принципы? Они, по мнению самих американцев, состоят из следующих ценностей, которые, пройдя сквозь испытания веков, глубоко укоренились в американском образе жизни, в его обычаях, привычках:

— люди не должны приносить себя в жертву обстоятельствам, ибо в мире все подвластно воле человека, а жизненные неурядицы возникают не из-за неудач, невезения, а по причине лени, суеверности человека;

— перемены в жизни стоят гораздо выше, чем традиции, ибо они помогают организовать жизнь людей еще лучше;

— ценить время, не допускать пустого времяпрепровождения. Разве и у самих нас не говорят: «Время — деньги»?

— равенство, равноправие людей, граждан, то есть важность наличия равных жизненных возможностей для всех;

— понимание уникальной неповторимости каждого человека, значение его личной свободы, независимости, необходимости ему быть самим собой. Однако такое состояние не безгранично, оно имеет свои пределы. Каким бы ни было разнообразие мнений у граждан США, они, в конечном счете, отдадут свои голоса за представителя одной из главных политических партий страны;

— здоровая конкуренция и свободное предпринимательство охватывают все сферы и уровни общественной жизни американцев, так как они служат для реализации самых лучших качеств у людей;

— гордиться только тем, чего добился только своим собственным трудом, без помощи покровителей, особенно будущим выходцем из бедной семьи;

— жить большими надеждами на будущее, смотреть на свой вчерашний и сегодняшний день как на трамплин для прыжка, рыбка вперед. Это в определенной степени созвучно с настроениями, царящими в Узбекистане, граждане которого стремятся приблизить великое будущее своей страны, делают все для создания его необходимых условий;

— всем своим существом быть в постоянном движении, (Продолжение на 4-й стр.)

Узбекистан и мир

## АМЕРИКА — ПРОСТАЯ И НЕПОВТОРИМАЯ

известно до недавнего времени в значительной мере только из специальной социально-политической, философской литературы о разделении государственной власти на законодательную, исполнительную и судебную ветви власти, в условиях демократической государственности в США закреплено конституционно (1787 г.), реализовано на практике, является политической реальностью, которая поддерживается здесь всеми мерами и средствами.

Закрепление такого же положения в Конституции независимого Узбекистана свидетельствует о ее демократическом характере, приверженности прогрессивному мировому опыту, о соответствующем будущем нашей страны.

**Во-вторых**, Конгресс США состоит из двух палат: верхней — Сената (от каждого штата по два, т. е. всего 100 депутатов) и нижней — Палаты представителей (435 депутатов). Данное положение вытекает из специфики федерального устройства государства (наличие 50 на деле независимых штатов, имеющих свои собственные конституции) и строгой верности последовательным демократическим принципам. Устройство системы государственной власти в США и определенная конституционными полномочиями парламента порядок выборов позволяют осуществлять одновременно, но отдельное избрание ветвей власти (в каждом высокосном году в первый вторник после первого понедельника ноября месяца, их тесную связь с народом, избирателями (в Палату представителей депутаты избираются сроком на 2 года свыше чем от 500 тыс. избирателей каждый, а в Сенат сроком на 6 лет), систематическое обновление состава Конгресса, также на промежуточных выборах, по четным годам, помимо основных, единовременных с президентскими (одной трети членов Сената каждые 2 года, а самого Сената целиком в каждые 6 лет), по двум его палатам.

**В-третьих**, Законотворческий процесс в США осуществляется

только ознакомить с касающимися этого документами, получить необходимые разъяснения по ним.

**В-четвертых**, Безупречная реализация на практике полномочий законодательной, исполнительной, судебной властью обеспечивается также деятельностью политических партий. Во всех ветвях власти США работают представители двух основных политических партий США — республиканцы и демократы. Они прежде всего служат Закону, своим избирателям, и только посредством их добиваются повышения авторитета своих политических партий.

Эти партии в организационном отношении существенно отличаются от наших традиционных представлений о политических партиях. Сами американцы сетуют на слабую внутрипартийную дисциплину, но, тем не менее, как нам показалось, эти партии четко, аккуратно выполняют свое политическое назначение по завоеванию государственной власти через демократические выборы и ее использованию. Конгрессмены, сенаторы, официальные лица, наделенные властью, не представляют занимаемых ими положений в обществе в отрыве от принадлежности к той или иной из этих двух ведущих партий.

**В-пятых**, Законотворчество, реализация законов на практике осуществляются в США, в конечном итоге, под зорким контролем народа, избирателей. Члены Палаты представителей, избирающиеся на каждые два года, выражают интересы своих избирателей в условиях будущих страстей, а члены Сената, избираемые на 6 лет, выполняя своеобразную функцию «охлаждителя», переводят законодательный процесс из мира страстей в мир рационального мышления, осуществляют работу по принципу «семь раз отмерь, один раз отрежь». Здесь достаточно отметить то, что за всю историю США в Конституцию страны предлагалось более 5 тыс. проектов поправок, однако толь-

ко 26 из них было суждено пройти все необходимые стадии рассмотрения.

Здесь возникает такой вопрос: каким образом в США добились такой четкой организации деятельности государственной власти и посредством ее достигли высокого жизненного уровня населения?

На этот вопрос, конечно, очень трудно ответить коротко и лаконично. К тому же до недавнего времени мы были обречены пользоваться преимущественно недостоверными, необъективными источниками получения информации об этой стране. Однако, несмотря на это, на основе отдельных документов и личных впечатлений, полученных мною в ходе данной поездки, постараюсь в общих чертах ответить на поставленный вопрос.

Территория этой страны, расположенная в западной части земного шара, была открыта в XVI веке, когда в Западной Европе стали формироваться новые, более прогрессивные производственные отношения, существенно отличающиеся от феодальных. Культура Америки возникла не на пустом месте. Ее нельзя почитать в отрыве от культуры Запада. Однако ее нельзя полностью отождествлять с западной культурой. Эта страна до последней четверти XVIII столетия — до основания США — прошла мучительный путь становления в течение долгих десятилетий, выстрадала свою последующую действительность, создав прочную основу для развития новых прогрессивных производственных отношений, утверждения разнообразной палитры общечеловеческих ценностей.

Вот один интересный пример. На стенах зала, где проходят заседания Палаты представителей

(Окончание.  
Начало на 3-й стр.)

в работе, действовать, памятуя, что «от бездельника и бог отвращается», «работай даже за зря, чем сидеть вообще без дела»; в свободное время, в т. ч. в субботу и воскресенье, в период отпуска «не находить себе места» без дела, «болеть» работой, именно посредством нее завоевать авторитет для себя, особенно физическим трудом;

— неформальность в общении, простота в одежде, приветливость к каждому, несмотря на его общественное положение, обращение с простым словом «привет!»;

— прямота, душевность, честность, искренность;

— практичность, последовательно действовать во имя достижения конкретных целей, трезвость и прагматичность;

— не заниматься бесполезным, невыгодным делом;

— стремление к материальному благополучию, ибо подлинно человеческие отношения могут произрастать, расти и развиваться только между людьми, у которых удовлетворены первичные потребности.

Отмеченные выше ценности пустили глубокие корни во всех сферах жизнедеятельности американцев, составляют своеобразные устои данного общества. Они, безусловно, имеют место, культивируются и в других странах мира, в той или иной степени сочетаясь с ценностями, приоритетными для них. Наряду с этим нельзя не видеть в жизни и такие явления, которые давно изжили себя, устарели, стали путями, и надеемся, что знакомство с американскими ценностями позволит быстрее избавиться от них.

Что, разве ценности американского образа жизни выросли из ничего или свалились с неба? Ничего подобного! Они — продукт здравого американского взгляда на жизнь. Тогда, спрашивается, что именно находится в основе американского взгляда на жизнь? Одним словом, — духовность народа этой страны, его прагматическое (философия полезности) философское мировоззрение. Что составляет суть и содержание этой духовности и философии?

До недавних пор даже в солидных литературных источниках господствовало мнение, согласно которому будто бы социально-экономическое, политическое развитие США не имеет своих духовно-философских корней, предпосылок. В исследованиях, осуществленных за последнее время, показана несостоятельность таких рассуждений. В действительности «золотой век» философской мысли этой страны во второй половине XIX века имел свои истоки, свой «бронзовый век», как до образования США, так и в последующий период. Определена даже 1620 годом дата рождения раннеамериканской философской мысли.

Все дело в том, что ранняя американская философская мысль, наследуя лучшие достижения европейской философии, по сути ориентировалась в практическом направлении, здесь с самого начала было широко распространено негативное отношение к спекулятивному философскому взгляду, абстрактным теоретическим разработкам.

Действительно, неужели разви-

Один из «отцов-основателей» США, его третий Президент Т. Джефферсон (1743—1826) был первопроходцем во многих отраслях науки и общественной мысли, в течение многих лет был президентом Американского философского общества — самого авторитетного национального института страны. В 1962 году Президент США Дж. Кеннеди, обращаясь к участникам торжественного приема в честь большой группы лауреатов Нобелевской премии в Белом доме, отметил, что «это самое необычное собрание талантов и человеческого знания, которые когда-либо собирались в Белом доме, возможно, за исключением того случая, когда здесь обедал в одиночестве Томас Джефферсон». Не

ствия, смело идут к сущности;

— в своей интеллектуальной деятельности опираются только на самих себя, на свое личное понимание существующего положения вещей и т. п.

В связи с этим нашим научным и нравственным долгом является глубокое, всестороннее изучение, без идеологических, догматизированных шор, помимо других, считавшихся в советский период «прогрессивными», таких направлений философской мысли американского народа, как реализм, прагматизм, семантика, философская антропология, персонализм, экзистенциализм и др.

Мы не собираемся превозносить реальности США, воспевать им оды. Они в этом и не нуждаются. Не хотим сказать, что в

ны присущи такие качества, как приветливость, человечность, скромность, благородство, щедрость, гостеприимство, простота, застенчивость, порядочность и др. Принятие почетными гражданами города Далласа всех 9 членов нашей делегации является ничем иным, как своеобразным проявлением искреннего, дружеского отношения как официальных кругов США, так и их народа к внутренней и внешней политике независимого государства Узбекистан, его народа.

Знаменитый английский ученый-историк Арнольд Тайнби в свое время в одном из своих писем академику Н. И. Конраду отмечал, что якобы многонациональный (бывший) Союз «является моделью мира в целом», т. е. таким социально-государственным образованием, каким мир непременно станет в будущем. Жизнь, конечно, не подтвердила эту точку зрения. Нам представляется, что данное высказывание ученого больше всего относится к национальному развитию американского народа, не имеющего общего этнического единства. Здесь этим я хочу только подчеркнуть, что основу всякого национального развития, его главную движущую силу составляет решение человеческих, социальных проблем.

Для развития отношений между Узбекистаном и США имеются безграничные возможности. Все дело в умении их эффективного использования.

Американцы высоко ценят политическую стабильность, общественные консенсусы. В ходе наших встреч они часто подчеркивали значение мира и спокойствия в Узбекистане, их важность в деле осуществления курса реформ, а также то, что они верят в светлые перспективы нашей страны, отметив при этом, что такой богатой историей, как наша, не очень многие народы мира могут похвастаться.

Мы высоко ценим для себя богатый опыт одной из крупнейших и высокоразвитых стран мира, под стать своим гражданам — простой и неповторимой Америки. Тут не менее важным является и то, что понимание со стороны США трудностей, которые наша страна испытывает в переходный период, поддержка им независимого Узбекистана соответствующим потенциалом мощного государства образом, как мы полагаем, полностью отвечает интересам их благородной внешней политики.

**Абдулхалиф ДЖАЛАЛОВ,**  
председатель фракции  
Народно-демократической  
партии Узбекистана в  
Олий Мажлисе Республики  
Узбекистан.

## Узбекистан и мир

# АМЕРИКА — ПРОСТАЯ И НЕПОВТОРИМАЯ

тие примерной, передовой страны современного цивилизованного мира не опиралось на соответствующие духовно-философские основы?

К сожалению, в течение многих лет мы, по известным причинам, были лишены возможности научно, объективно изучать общественно-философскую мысль США. Мы считаем, что одним из великих благ, которые дала нам наша независимость, — это возможность всесторонне и глубоко изучать историю, сегодняшнее состояние философской мысли, являющихся животворным родником культуры США, духовности его народа, национального самосознания. Можно с твердой уверенностью сказать, что народ, имеющий богатые духовные традиции, в т. ч. самобытное философское наследие, располагает большими возможностями для хорошей перспективы во имя достижения благородных целей.

К тому же на примере США, его исторического прошлого, мы имеем возможность воочию убедиться в правильности положения о том, что без духовности действительно нет и не может быть никакого общественного прогресса.

О том большом значении, какое придавалось в первые годы истории США духовности, в частности, философии, мы можем судить из нижеследующего примера.

случайно депутаты Континентального конгресса именно Джефферсону, символизировавшему собою философию новой эпохи и молодого народа, поручили подготовить проект одного из великих документов демократической истории США — «Декларацию независимости». Очевидно, поэтому данная Декларация пронизана глубоким философским духом демократии и гуманизма.

Именно эта философия, развиваясь и совершенствуясь, видимо, и в свое время, и впоследствии занимала подобающее ей достойное место среди духовных факторов, определивших общественные нравы населения, линию поведения народа этой страны.

В соответствии с этим философским базисом американцы:

— свое понимание вещей формируют на основе общих правил для всей нации и в жизни руководствуются едиными «канонами»;

— избегают сковывающего влияния систем и привычек, действий, обычаев, семейных нравственных норм, классовых точек зрения, национальных предрассудков;

— считают традиции только средством познания прошлого;

— воспринимают вещи в качестве назидания, совета относительно того, как их делать иначе, улучшить;

— ищут корень вещей в человеке и только в нем самом;

— преодолевая всякие препят-

Америке нет никаких проблем. Свои проблемы они знают лучше нас.

Здесь ясно одно. Дело в том, что американцы уровнем своего развития, путями его достижения наилучшим образом демонстрируют то, на что способна человеческая деятельность, доказывают развивающимся странам, что если и они будут неустанно стремиться к благородным целям, опираясь на разум, устраняя всевозможные препятствия на путях повышения производительности труда, то тогда эти цели непременно будут ими достигнуты. Американцы даже выражают готовность оказать другим народам свою помощь в этом деле. Они и не скрывают свою заинтересованность в этом. Ибо это не край альтруистов, а страна, которая понимает значение появления все большего количества государств, способных строить отношения на равных условиях с США, и поэтому осуществляющая для подтягивания других до своего уровня, соответствующие, требуемые действия.

Можно по-разному говорить о США, так или иначе интерпретировать их внутреннюю и внешнюю политику. Однако ясно и то, что какой бы этой политике, зависит также и от того, каковы и отношения других стран к США.

Во время нашего почти 20-дневного визита в США мы убедились, что гражданам этой стра-

## Сотрудничество

### Цель визита — проведение выставки

Национальная Ассоциация международных культурно-просветительских связей Республики Узбекистан в течение длительного времени сотрудничает с различными партнерскими организациями Японии. Это способствует укреплению культурных связей между двумя государствами, взаимному духовному обогащению народов.

На прошлой неделе Ассоциация принимала деле-

гацию представителей художественного общества «Салон де Бозар» во главе с его вице-президентом, профессором Тогаи Минору.

Основной целью их визита в Узбекистан являлось открытие выставки в выставочном зале «Хамар» Союза художников Узбекистана. С 1975 года «Салон де Бозар» представляет произведения японской живописи многих жанров и направлений. Такие выставки уже проведены

в 17 странах — Франции, Испании, Италии, США, Австралии, Германии, Китае и др.

— Тот факт, что мы получили возможность провести нашу 18-ю выставку в Узбекистане, занимающем центральное место на Великом шелковом пути, стране древней истории и культуры, — сказал один из организаторов выставки Такагидэ Уэмура, — имеет для нас большое значение. Мы представили вниманию узбекистан-

цев разнообразные произведения многих жанров со всей Японии. Каждый автор этих картин имеет свою профессию, но их объединяет одно общее хобби — рисование. Мы надеемся, что авторские работы дадут представление о сегодняшней японской культуре и позволяют глубже раскрыть душу японского народа.

В ходе встречи с представителями художественного общества «Салон де Бозар» состоялся творческий обмен мнениями между художниками Узбекистана и Японии.

**С. ШЕРОВ.**

## РАССМОТРЕН ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ ВОПРОС

На пленуме Каршинского городского совета НДП Узбекистана рассмотрен организационный вопрос. В связи с переходом Музафара Турабова на другую работу первым секретарем городского партийного совета избран Рашид Муртазаев, ранее работавший заместителем заведующего отделом городского отдела народного образования.

# ПРАЗДНИК ДРУЖБЫ И ЕДИНЕНИЯ

По-настоящему праздничным получился тот субботний день в махалле «Кипчак», расположенной в Сергеевском районе Ташкента. В недавно приватизированном кафе национальных блюд, владелец которого не только предоставил место, но и взялся угостить участников торжества шурпой и пловом, звучала музыка, приглашающая за дастархан жителей махаллы и их гостей, собравшихся на праздник «Туркестан — наш общий дом».

Говорят, что на этом месте около двухсот лет назад возникло поселе-

ние племени кипчаков, откуда и произошло название нынешней махаллы. Как рассказывает ее аксакал, председатель схода граждан А. Уразов, сегодня на территории этой махаллы проживают около 2,5 тысячи человек. Это представители восьми национальностей — в основном узбеки, казахи, русские, корейцы, татары... Что характерно, они всегда жили и живут в дружбе и взаимопонимании. И если говорить о том, как складываются здесь межнациональные отношения, то их можно охарактеризовать кратко — как в единой семье.

Не случайно, махалла «Кипчак» была избрана местом проведения первого в районе праздника «Туркестан — наш общий дом», организованного районным хокимиятом и райсоветом Народно-демократической партии Узбекистана. Целью его было предоставить возможность живущим здесь людям больше узнать друг о друге, глубже постичь смысл национальных традиций.

Участников праздника приветствовали заместитель хокима района, председатель районного фонда «Махалла», представители пяти национальных культурных центров, республиканского

Интерцентра и движения «Халк бирлиги». Наше будущее в единении представителей всех национальностей, проживающих в Узбекистане, — эта мысль красной нитью проходила в их выступлениях.

— Спасибо нашему Президенту, его политике, направленной на мир и согласие между людьми разных национальностей, — с благодарностью говорили старейшие жители махаллы 84-летний К. Джумаратов и Б. Ерембетов, которому исполнился 91 год.

Проявление заботы и внимания почувствовали на этом празднике много-

детные семьи. Хорошим подарком для них стали комплекты детской одежды, переданные от районной парторганизации ИДПУ первым секретарем райсовета Е. А. Исхаковой. А секретарь первичной парторганизации махаллы У. Д. Асымова, без преувеличения, душу вложила, чтобы праздник дружбы и единения людей разных национальностей удался на славу.

«Туркестан — наш общий дом, а его фундамент — улица, махалла, где проживают представители различных национальностей». Эти слова, идущие из глубины сердца, прозвучали заключительным аккордом праздника.

К. ТИМОХИН.

## Проблемы и решения

### Для обеспечения чистой водой

В институте механики германского университета «Эрланген Нюрнберг» разрабатывается инженерная программа по обеспечению питьевой водой населения и предприятий Каракалпакстана. Программа включает в себя три направления. Во-первых, это компактные индивидуальные приборы, которые обеспечивают комплексное очищение воды от микробов, пестицидов, гербицидов, солей металлов и т.д. Такие приборы производятся совместно с американской компанией «Дженерал эко-жой». Во-вторых, за счет финансовой поддержки европе-

кого сообщества планируется в течение 3 — 4 лет построить завод по водоочистке для тех населенных пунктов, где слабо развито централизованное коммунальное водоснабжение. Стоимость проекта оценивается в 960 тысяч экю или в два миллиона немецких марок.

Третье направление предусматривает специальную систему водообеспечения для таких крупных городов, как Нукус, где часть воды пойдет на технические нужды, часть — для питья и гигиенических нужд. Это направление также будет финансироваться европейским сообществом при участии института механи-

ки и ряда научных и промышленных фирм Германии.

Работа по осуществлению этих проектов только начинается. Устанавливаются фильтры на заводах и в больницах Нукуса и Элликали, которые не требуют большого количества электроэнергии и дополнительных эксплуатационных систем. Успешное завершение этой работы явится итогом творческой кооперации специалистов из Каракалпакии и Германии.

**А. ИБАДУЛЛАЕВ,**  
главный редактор газеты «Каракалпакстан хауазы» — специально для газеты «Голос Узбекистана».

## Единый хозрасчетный центр (ЕХЦ)

предлагает всем организациям города Ташкента независимо от форм собственности приобрести за безналитный или наличный расчет для своих работников

проездные карточки для проезда в городском наземном транспорте.

Стоимость одной проездной карточки — 300 сумов (плюс 2 сума за страховой полис).

Наши реквизиты:

ЕХЦ «Йулочитранссервис», расчетный счет 42500002, МФО 172682215, кор. счет 200165215 в Ташкентском городском отделении Национального банка ВЭД Республики Узбекистан.

НАШ АДРЕС:

г. Ташкент, 700125, ул. Темуралиева, 3 «а» (депо «Красновосточное»).

Телефоны: (3712) 60-08-88, 60-14-05.

Приобретая проездные месячные карточки, Вы проявляете заботу о своих сотрудниках и облегчаете оплату за проезд в городском пассажирском транспорте!

## Ташкент сегодня и завтра

# ТРАНСПОРТНОМУ ПОТОКУ — СОВРЕМЕННЫЕ ДОРОГИ

В лексиконе ташкентцев в ходу слова: «наша столица преобразается на глазах». Особенно часто они повторялись в канун четвертой годовщины государственной независимости Узбекистана. Чуть ли не весь огромный город, особенно его старгородская часть, был превращен в гигантскую стройплощадку. Горожане стали свидетелями небывалых объемов работ по сооружению новых транспортных артерий, реконструкции на современном уровне старых, благоустройству жилых массивов.

Во имя блага ташкентцев решалась и продолжает решаться задача чрезвычайной важности. Она постоянно в центре внимания руководства республики во главе с Президентом Узбекистана И. А. Каримовым. Свой вклад вносит целый ряд министерств и ведомств, предприятий и организаций, коммерческих структур, коллективы проектировщиков и строителей.

Общезвестно: строительству, реконструкции, благоустройству предшествует проектирование. Основной объем составления проектно-сметной документации приходится на долю Ташкентского научно-исследовательского и проектного института генерального плана (ТашНИИПИгенплан). Программа, выполняемая его коллективом из 150 специалистов, обширна, как никогда сложна и ответственна. Ведь жизнь потребовала создания суперсовременных магистралей, как правило, скоростных, тоннелей, эстакад, путепроводов и других сооружений, которых пока не хватает столичному городу. 1995 год, можно сказать, стал переломным в их проектировании и строительстве.

Издавна существует дорожно-транспортная схема Ташкента, являющаяся составной частью генплана развития города. Она служит для ТашНИИПИгенплана исходным документом. К проектированию транспортных артерий привлечен весь коллектив института. По подсчетам специалистов, к 2010 году только парк автомобилей, находящихся в личном пользовании, увеличится в три раза, составив в среднем 150 машин на тысячу жителей. Способна ли нынешняя плотность уличной сети города пропускать без помех резко возросший транспортный поток? Конечно, нет. При этом следует учитывать, что по существующим нормам пассажир любого вида транспорта не должен затрачивать свыше тридцати минут для поездки в центральную часть города.

Нынешний год по праву называют годом массированного «вторжения» в старый город. Характерно, в целях быстрого решения задачи в проектировании, кроме ТашНИИПИгенплана, участвуют институты Ташгипрогор, ТашЗНИИЭП, Узремдорпроект. По совместным разработкам в 1995 году завершена «пробивка» улиц Саган и Карисарай, продолжается реконструкция улиц Фароби, Чимбай и др. Примечательно, что обновленный Саган будет продолжен до Келеса — центра Ташкентского сельского района. Сообщим еще об одной новости, касающейся Келеса. До его железнодорожной станции решено продолжить троллейбусную линию, которая возьмет начало от улицы Абдурахманова.

Выражаясь житейским языком, можно сказать, что некоторые важные транспортные артерии в старгородской

части столицы все еще «задыхаются» от интенсивности транспортного потока. Поэтому их разгрузка считается задачей номер один. Значит, крайне необходимы новые современные дороги. Этот вопрос в настоящее время тщательно изучается, в частности, институтами ТашНИИПИгенплан и Узремдорпроект. Важно отметить, что отныне приоритет в развитии общественного пассажирского транспорта отдается экологически благоприятным метрополитену, трамваю и троллейбусу. Для этого, естественно, нужны магистраль достаточной протяженности. Значит, надо постепенно избавляться от узких и кривых улочек, по которым трамвай или троллейбус не пустишь. Предусмотрено проложить трамвайные линии по улицам Самарканд-Дарбаза и А. Ходжаева. Они свяжут площадь Чорсу с улицей Уйгура. Реконструкция коснется также улицы Бируни, лернсе, ее отрезка от площади Чорсу до спортивного комплекса «Алпамыш».

Сделано немало, предстоит сделать еще больше. В кратком обзоре всего не охватишь. Речь идет об общегородской программе и касается она не только старого города. И не только о реконструкции и благоустройстве. Ведь за реконструкцией, сопровождаемой сносом устаревших построек, следует очередной, не менее важный этап — строительство новых домов с удобствами, объектов социально-бытового и иного назначения.

Чем же обогатился Ташкент за последнее время? Что появится в ближайшее время? Завершается строительство первого участка грузовой автостреды от станции «Южный» до улицы А. Каххара вдоль железнодорожного полотна. Следующий отрезок этой дороги проляжет до улицы Мирсалихова (бывшая Сарыкульская). Реконструируется улица Фаргона йули, призванная обеспечить беспрепятственный прямой выход из центра Ташкента к жилым мас-

сивам Куйлюка, городам столичной области. Трамвайные пути по ней протянутся до самого молодого в городе Бектемирского района. Значительным со-

бытием в истории города явился, безусловно, ввод моста через канал Буржар. К его проектированию также причастны инженеры, архитекторы, сметчики ТашНИИПИгенплана. Несколько слов о ближайшей перспективе. Институт ведет проектирование транспортных развязок в разных уровнях на пересечении ряда крупных магистралей улиц. В числе их, к примеру, развязка в двух уровнях на пересечении улиц Ш. Рашидова и Навои в Юнусбадском районе, путепровод по улице Мирсалихова. Словом, проектировщики трудятся с полной нагрузкой.

Все, что изложено в данном материале, записано со слов директора ТашНИИПИгенплана Бахадра Ишановича Адилходжаева. Завершая свой рассказ о деятельности коллектива, он подчеркнул, что институт располагает солидным творческим потенциалом. Иначе говоря, его сотрудники в состоянии выполнить в обусловленные договором сроки заказы предприятий, организаций, учреждений, коммерческих структур, частных лиц на проектирование любых объектов жилищно-гражданского строительства, инфраструктуры жилых образований, дорог, транспортных сооружений. Кроме того, институт предлагает свои услуги в деле разработки технико-экономических обоснований на строительство объектов культурно-бытового назначения. Словом, институт с 25-летним стажем плодотворной работы накопил немалый опыт, который может быть использован в более широких масштабах.

И. АХМЕТОВ,  
наш корр.



На снимке: группа ведущих специалистов института за обсуждением очередного проекта. Слева направо: начальник отдела С. Муминов, главный инженер проекта В. Михайлян, главный архитектор проекта А. Девликамов, директор института Б. Адилходжаев, главный инженер проекта Б. Шарипова и архитектор Ф. Абдурахманов.

Фото В. ХАРИТОНОВА.

«ДЕВИЧИЙ  
БУКЕТ»

В книжных магазинах Ферганы и области появился необычный поэтический сборник «Кизлар гулдас-таси» («Девичий букет») на узбекском языке. Он целиком составлен из произведений молодежи, причем прекрасной ее половины. Инициативу его подготовки и выпуска взял на себя Багдадский районный совет Народно-демократической партии Узбекистана. В роли спонсора выступило акционерное общество «Багдадская мебельная фабрика». Напечатана книжка в Ферганской областной типографии.

В предисловии к сборнику первый секретарь районного партийного совета Д. Юсупова пишет: «Этот небольшой сборник, который вы держите, вобрал в себя лучшие образцы творчества девушек — поэтесс Багдадского района. Среди наших авторов — школьница, колхозница, учительница, врач...»

Своей задумчивостью и образностью привлекают помещенные в сборнике стихотворения преподавателя языка и литературы средней школы № 35 Каримы Ашуровой, работницы районного отдела народного образования Лutfии Умаровой, учительницы английского языка районного лицея Шоирры Мелибасовой, студентки Ферганского государственного университета Зульфии Назаровой и других.

А. ИКРАМОВ.

Мое первое знакомство с Хакимом Назиром состоялось лет сорок пять тому назад. К тому времени он был уже довольно известным детским писателем, автором двух сборников рассказов. Первый из них вышел в 1948 году под названием «Мои кишлачные племянники», второй — «Пионерский сад» в 1950 году. Эти первые книжки Хакима Назира об энергичных, изобретательных и трудолюбивых мальчишках и девочках, написанные живым, образным языком, сразу привлекли внимание юных читателей.

Права, некоторые из этих рассказов страдали назидательностью, прямолинейностью в описании ребячьих характеров. И в своей статье о творчестве молодых узбекских поэтов и писателей, опубликованной в апреле 1952 года в газете «Комсомолец Узбекистана», я слегка пожурил автора за эти погрешности. И, надо сказать, Хаким Назир с пониманием отнесся к моим замечаниям.

И вообще, чего не скажешь о некоторых других писателях, Хакиму Назиру присуще уважительное отношение к своим коллегам, к их советам и критическим замечаниям. Помнится, когда он впервые взялся за создание крупного художественного произведения и написал в 1955 году повесть о сельских школьниках «Огни Кукарала», то и тут поначалу не обошлось без серьезных критических замечаний. И Хаким Назир не отмахнулся от этой критики, он существенно переработал руко-

пись и издал ее под новым названием «Неугасимые молнии». Эта повесть, основанная на реальных жизненных конфликтах, глубоко раскрывающая тему дружбы, радости ребят от их общего труда со взрослыми, стала заметным явлением в узбекской детской литературе. И не только в узбекской. «Неугасимые молнии» были изданы на русском, казахском, эстонском, таджикском, литовском и других языках.

риал, жизнь, которую хочет показать».

Да, нет, пожалуй, такого уголка в республике, где бы не побывал Хаким Назир. И не просто побывал, но и рассказал со знанием дела о трудовых буднях рабочих и сельских тружеников в многочисленных очерках, в сборниках «Свадьба в степи», «Сеویل», «Песни степей»... В героях своих очерков Хаким Назир показывает лучшие нравственные и граждан-

ский диапазон аксакала детской литературы. Тут романы и повести, рассказы и очерки, пьесы и переводы на узбекский язык произведений Бориса Житкова, Валентина Катаева, Льва Кассиля, Аркадия Гайдара... В 1980 году было завершено издание собрания сочинений Хакима Назира в пяти томах, за которое он удостоен Государственной премии Узбекистана имени Хамзы, а в 1984 году за заслуги в развитии узбекской детской литературы ему было присвоено почетное звание «Народный писатель Узбекистана». Титулы громкие и вполне заслуженные. Ибо в его жизни творческое и общественное начала — неразрывны.

Хаким Назир работал в редакциях детских газет и журналов, в радиокомитете, в издательствах, в аппарате Союза писателей Узбекистана, на протяжении многих лет возглавлял секцию детской литературы в этом творческом союзе. Он и сегодня, на рубеже своего 80-летия, по-прежнему на стремнине писательской и общественной жизни республики. На заседании приемной комиссии Союза писателей, председателем которой он является, мне как члену этой комиссии приходится постоянно видеть, с какой заинтересованностью и высоким чувством ответственности за будущее литературы он подходит к рассмотрению каждого заявления о приеме молодых литераторов в писательскую организацию. И в этот славный юбилей мне хочется пожелать своему другу лишь одного: пусть никогда не скудеют душа дающего радость людям, его талант.

\*Владимир ТЮРИКОВ.

АКСАКАЛ  
ДЕТСКОЙ  
ЛИТЕРАТУРЫНародному писателю Узбекистана  
Хакиму Назиру — 80 лет

Вот такая требовательность к писательскому труду, постоянное совершенствование своего мастерства и обеспечили успех этой повести и других его произведений. Впрочем, есть в этом успехе и другая причина — нерасторжимая связь писателя с народной жизнью, его активная жизненная позиция. Абдулла Каххар, говоря о причине быстрого творческого роста Хакима Назира, верно подметил: «...Что это — талант? Много читает, учится? Неутомимо много пишет? Конечно, это основные условия писательского труда. Но для того, чтобы создать хорошее произведение, этого мало. Причина в том, что Хаким Назир по сравнению с молодыми, да и с некоторыми писателями старшего поколения лучше знает... свой мате-

риал, жизнь, которую хочет показать».

Шли годы. От книги к книге рос писательский опыт Хакима Назира, мужал его талант. Почти пятьдесят лет прошло со дня выхода первой книги. Сегодня их количество исчисляется многими десятками. Эти книги, написанные рукой большого мастера, читает и перечитывает не одно поколение мальчишек и девочек, и не только у нас в республике, но и в зарубежных странах. Лишь в одном московском издательстве «Детская литература» изданы его повести «Неугасимые молнии», «Огненная река в песках», «Крылья сокола», сборники рассказов «Куст хлопка», «Мальчишки из кишлака», «Рассказы»...

Велик тематический и творчес-



## ТУРА МИРЗО

## НАЧАЛО БЕСЕДЫ

Каждая тропка  
На склоне горы —  
как морщина,  
Неописуемой древности  
Знак родовой.  
Все завершается,  
Память же неистощима.  
К нашей душе  
Обращен ее голос живой.  
Пыль вековую сотри  
С потемневшего скола,  
Пусть наполняет глаза твои  
Пращуров свет!  
Летопись Родины —  
Самая мудрая школа,  
Выше которой на свете,  
Пожалуй, и нет.

НА АСТРАБАДСКОЙ  
ДОРОГЕ

Пыль и песок,  
Раскалены подковы.  
Мгла зависти укрыла белый свет...  
Когда слова заключены в оковы,  
Мир на тебя надеется, поэт!  
Твой караван не перегружен  
златом,  
Зато невзгод достаточно и бед.

Тура Мирзо по профессии театровед, окончил институт искусства имени М. Уйгура. Но он известен народу — любителям литературы и искусства — как талантливый поэт, драматург и переводчик. Его поэтические сборники печатались в Ташкенте, Москве, Турции. По произведениям Тура Мирзо поставлены спектакли в театрах республики. Он перевел на узбекский язык книги известных писателей зарубежных стран.

Когда вольготно прихвостням  
богатым,

Мир на тебя надеется, поэт!  
Недолгой будет радость Маджидина,  
Кровавая и темная, как бред.  
Когда убогим духом все едино,  
Мир на тебя надеется, поэт!

Вдали Герат, друзья твои и книги,  
Душа стихов осталась тоже там.  
Лишь вечные дворцовые интриги  
Бредут за караваном по пятам.  
Он молча степь окидывает взором,  
Стремясь прозреть оставшиеся дни;  
Корона не сумеет стать позором,  
Но кандалам окажется сродни.  
Слепой вражде не потакай словом,  
Но и в беде не кланяйся врагу,  
Он будет жить,  
Делясь душой и кровом  
Столь щедро, что и ныне мы в долгу.  
Воистину всегда условна мера,  
Лишь время беспристрастно

до конца:

Из тьмы веков  
Слова Мир Алишера  
Нам обжигают совестью сердца.  
Как много было предано забвенью!  
Но корни вновь отыщутся твои,

Когда живой водою откровенья  
Глаза твои омоет Навои.

Вдруг обернется истиной нелепость  
И мудрой прямою смутит ответ.  
С годами слово обретает крепость.  
Мир на тебя надеется, поэт!  
Былое собирается по крохе —  
Дороже клада не было и нет.  
Не всем дано пробиться сквозь  
эпохи.

Мир на тебя надеется, поэт!  
Благословенны земли Астрабада,  
В душе певца оставившие след.  
Стихи живут,  
А большего не надо...  
Мир на тебя надеется, поэт!

ИЗ ЦИКЛА «КРИК  
ТРАВЫ»

Радость пишет свои слова  
зелеными знаками.

А. Навои.

Постигаю горькие слова,  
Понимаю сердцем,  
Без изъятья,  
Все, что шепчет в сумерках трава,  
Раскрывая хрупкие объятия.  
Дремлет мир,

Созвездия горят,  
В кронах спит уставший за день  
ветер.

В это время  
Над землей парят  
Травы, взявшись за руки,  
Как дети.  
Напоен тревогой каждый миг,  
Памятью  
О всех былых обидах.  
Шар земной,  
Услышь безмолвный крик,  
Существа живого вдох и  
выдох!

Крик травы преследует меня,  
Преодолевая стены дома,  
Душу до конца заполоня  
Той тоской,  
Что каждому знакома.

Вместе с ними в космосе  
лечу,

В черное безмолвие кричу:  
Травам — добрую землю!  
Травам — чистую воду!  
Травам — воздух прозрачный!  
Травам — синее небо!  
Травам...

Перевод с узбекского  
В. КИРЮШИНА.



ПОНЕДЕЛЬНИК, 9

17.25 Программа передач. 17.30 **Новости**. 17.40 "Сердитый Бамбр". Мультфильм. 17.50 "В кругу веселых". 18.20 "Мир и человек". 18.40 "Харакатда баракат". Публицистическая передача. 18.55 Реклама. 19.00 "Ахборот" (рус.). 19.20 Реклама. 19.25 Футбольное обозрение. 19.40 Концерт оркестра народных инструментов им. Дони Закирова. 20.10 Вечерняя сказка. 20.25 Реклама. 20.30 "Ахборот". 20.55 Реклама. 21.00 "Театр и время". Литературная передача. 22.00 Уйгун, Иззат Султан. "Алишер Навои". Спектакль Узбекского государственного академического театра драмы им. Хамзы. 00.20 Реклама. 00.25 — 00.50 "Ахборот".

УзТВ II  
Студия "Тошкент" представляет:  
18.30 Для детей. "Кўзумчок".  
19.00 "Хуқуқ химоячилари".  
19.30 "Қто ищет, тот найдет".  
20.00 "Кимга канака?".  
20.45 "Спорт-тайм".  
21.15 Студия "Ешлик". "Яхшиларга эргашиб".  
21.50 — 00.30 "Судьба". Художественный фильм. 1-я и 2-я серии.

УзТВ III  
ОРТ  
18.00 — 21.45  
РОССИЙСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ  
22.35 — 01.35  
УзТВ IV  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ  
18.10 — 19.40 Турецкое телевидение.

19.40 "Мульткарусель". "ОМАД" представляет:  
19.55 Реклама.  
20.00 "Санта-Барбара". Телевизионный художественный фильм.  
20.50 "Всемирная география".  
21.40 Реклама.  
21.45 Видео—"О".  
23.25 Реклама.  
23.30 "Курьер".  
23.50 "...и о погоде".  
24.00 — 00.10 "Постфактум".

ВТОРНИК, 10

УзТВ I  
7.00 — 9.00 "Ассалом, Ўзбекистон!".

9.00 "Булбулча"нинг парвози". Фильм-концерт.  
9.30 Немецкий язык.  
10.00 "Кашф этилаётган имкониятлар".  
10.30 Студия "Ешлик". "Мои студенческие годы".  
11.00 "Экран — врачу".  
11.30 Учебная программа. Литература.  
12.00 Выступают музыканты ансамбля макомистов имени Юнуса Раджаби.  
12.30 Японский язык.  
13.10 — 15.30 Уйгун, Иззат Султан. "Алишер Навои". Спектакль Узбекского государственного академического театра драмы имени Хамзы.

17.25 Программа передач. 17.30 **Новости**. 17.40 "Колокольчик". 18.10 "Мен тугилган тупрок" ("Я родился на этой земле..."). 18.25 "Буни умр дерлар...". Публицистическая передача. 18.55 Реклама. 19.00 "Ахборот" (рус.). 19.20 Реклама.

19.25 "Живые страницы узбекского кино".  
20.10 Вечерняя сказка. 20.25 Реклама. 20.30 "Ахборот". 20.55 Реклама. 21.00 Концерт для хлопкоробов. 21.50 Впервые на экране УзТВ. "Похититель мыла". Художественный фильм (Италия). 23.15 Реклама. 23.20 — 23.45 "Ахборот".  
УзТВ II  
"ОМАД" представляет:  
18.30 "Мультфейерверк".

18.45 "Природа мира".  
19.35 "Приватизация: шаг за шагом".  
19.55 "Тропиканка". Телесериал (Бразилия).  
20.45 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.  
21.10 Видеогид.  
21.30 "Теле-ателье-шоу".  
21.40 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.  
22.20 — 24.00 "Кинооко".

УзТВ III  
ОРТ  
7.30 — 9.00  
18.00 — 21.45

РОССИЙСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ  
22.35 — 01.40  
УзТВ IV  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ  
18.10 — 19.40 Турецкое телевидение.

19.40 "Мульткарусель".  
19.55 Новости телекомпании "Уорлднет".  
20.15 Программа телекомпании "Дурдаршан".  
21.15 "Мир и мы".  
22.00 "Соккер-клуб". Футбольное обозрение.  
23.00 — 00.10 "Великий укротитель". Художественный фильм.

СРЕДА, 11

УзТВ I  
7.00 — 9.00 "Ассалом, Ўзбекистон!".

9.00 Показывает "Узбектеlevision": "Рух".  
9.50 "Это должен знать каждый".  
10.30 Учебная программа. Природоведение.  
11.00 Театр одного актера. Азиз Несин. "Пулимга яраша...".  
11.30 Учебная программа. Зоология.  
12.00 Изучаем новый алфавит.  
12.30 "Созимиз-овозимиз". Музыкальная передача.  
13.00 "Вазият" ("Ситуация").  
13.30 — 14.55 "Похититель мыла". Художественный фильм.

17.25 Программа передач. 17.30 **Новости**. 17.40 "Уроки для молодой семьи". 18.10 "Озоринг эмасму?". Поет Абдурашид Вахидов. 18.40 Спортивные новости. 18.55 Реклама. 19.00 "Ахборот" (рус.). 19.20 Реклама. 19.25 "Олтин мерос" ("Золотое наследие"). Поэзия Ибн Сино. 20.10 Вечерняя сказка. 20.25 Реклама. 20.30 "Ахборот". 20.55 Реклама. 21.00 Программы областных студий на УзТВ. На экране — Сурхандарьинская область. 21.40 Футбол. Чемпионат Узбекистана. "Пахтакор" — "Нефтчи". 23.10 Реклама. 23.15 — 23.40 "Ахборот".

УзТВ II  
Студия "Тошкент" представляет:  
18.30 "Домашний зоопарк".  
18.55 "Маленький дебют".  
19.25 "Вечные ценности".  
20.00 "На волне '02".  
20.25 "Добрый вечер, Ташкент!".  
21.25 — 22.55 "Кинематограф".

УзТВ III  
ОРТ  
7.30 — 9.00  
18.00 — 21.45

РОССИЙСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ  
22.30 — 00.30  
УзТВ IV  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ  
18.10 — 19.40 Турецкое телевидение.

19.40 "Мульткарусель".  
19.55 "Суянч" ("Опора").  
"ОМАД" представляет:  
20.25 Реклама.  
20.30 "Санта-Барбара". Телевизионный художественный фильм.  
21.20 — 00.20 "СПОРТ-КОНТИНЕНТ".

ЧЕТВЕРГ, 12

УзТВ I  
7.00—9.00 "Ассалом, Ўзбекистон!".

9.00 Показывает "Узбектеlevision":

"Пожелтевшие письма".  
9.35 Студия "Ешлик". "На студенческой сцене".  
10.30 Учебная программа. Ботаника.  
11.00 Изучаем узбекский язык.  
11.30 Учебная программа. География.  
12.00 Концерт учащихся Ташкентского государственного музыкального училища имени Хамзы.  
12.40—14.40 Видеоканал студии "Ешлик".

17.25 Программа передач. 17.30 **Новости**. 17.40 "Мгновения, похожие на сказку". 18.10 Вниманию, премьера: "Феруза осмоннинг шайдоиман". Телефильм. 18.30 "Солик" ("Налог"). 18.55 Реклама. 19.00 "Ахборот" (рус.). 19.20 Реклама. 19.25 "Бир дарёдан сув ичган..." Публицистическая передача. 19.50 "Лицом к лицу". Диалог. 20.10 Вечерняя сказка. 20.25 Реклама. 20.30 "Ахборот". 20.55 Реклама. 21.00 "Бир жуфт кўшик". 21.10 "Память". Заслуженный артист Узбекистана Уктам Джабаров.

21.50 "Начало жизни". Художественный фильм.  
23.10 Реклама.  
23.15—23.40 "Ахборот".  
УзТВ II  
"ОМАД" представляет:  
18.30 "Омад" тақвими.  
18.35 "Кўнгил".  
18.40 "Муҳаббатга ошно қалблар".  
19.00 "Теле-ателье-шоу".  
19.10 Видеоновости.  
19.30 "Тропиканка". Телесериал (Бразилия).  
20.20 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.  
21.05—22.45 "Кинооко".

УзТВ III  
ОРТ  
7.30 — 9.00  
18.00 — 21.45

РОССИЙСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ  
22.25 — 00.20  
УзТВ IV  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ  
18.10 — 19.40 Турецкое телевидение.

19.40 "Мульткарусель".  
19.55 "Тадбиркорлик мактаби" ("Школа предпринимательства").  
20.15 Программа телекомпании "Дурдаршан".  
21.15 "Шалом".  
21.45 "Глобус".  
22.15 "Умид" (на уйгурском языке).  
22.55 — 00.10 "Ищите женщину". Художественный фильм. 1-я серия (рус.).

ПЯТНИЦА, 13

УзТВ I  
7.00 — 9.00 "Ассалом, Ўзбекистон!".

9.00 "Хочу быть министром". Художественный фильм.  
10.30 Немецкий язык.  
11.00 "Бола бошидан...".  
11.40 Концерт узбекской музыки.  
12.20 "Подросток и закон".  
12.55 "Наука и производство".  
13.25—14.50 "Меҳр кўп кўргаздим". Спектакль Театра юного зрителя им. Юлдаша Ахунбабаева.

17.25 Программа передач. 17.30 **Новости**. 17.40 "Здоровье". Тележурнал. 18.10 "Музыкальные минутки". 18.25 "Тафаккур ёлқинлари". Публицистическая передача. 18.55 Реклама. 19.00 "Ахборот" (рус.). 19.20 Реклама.

19.25 "Живые страницы узбекского кино".  
20.10 Вечерняя сказка. 20.25 Реклама. 20.30 "Ахборот". 20.55 Реклама. 21.00 "Назм ва наво". Лирика Фурката. 21.50 "Шанс". Художественный фильм. 23.45 Реклама. 23.50—00.15 "Ахборот".  
УзТВ II  
Студия "Тошкент" представляет:  
18.30 Концерт молодых исполнителей.

19.00 "Хозяйка на заметку".  
19.25 "Шедьрот дехканина".  
19.55 "Бизнес-академия".  
20.20 "Тошкентнома".

21.20—22.50 "Где ты, моя Зульфия?" Художественный фильм.  
УзТВ III  
ОРТ  
7.30 — 9.00  
18.00 — 21.45

РОССИЙСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ  
22.30 — 02.00  
УзТВ IV  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

18.10 — 19.40 Турецкое телевидение.  
19.40 "Мульткарусель". "ОМАД" представляет:  
19.55 Реклама.  
20.00 "Санта-Барбара". Телевизионный художественный фильм.  
20.50 "Все за улыбку!"  
21.15 "Автосалон".  
21.35 "Звезды Америки".  
22.05 Реклама.  
22.10 "Даракчи".  
22.20 Реклама.  
22.25 — 00.05 Видео—"О".

СУББОТА, 14

УзТВ I  
7.00—9.00 "Ассалом, Ўзбекистон!".

9.00 Н. Осипова. "Ўрик гуллаганда". Спектакль Узбекского государственного театра драмы им. Аброра Хидоятова.  
10.10 "Детская гостиная". Посвящается 80-летию со дня рождения Хакима Назира.  
10.40 Студия "Ешлик". "Эзгуликка интилиб".  
11.15 "Истеъдод байрами".  
11.55 "Из почты киноредакции".  
12.40—14.40 "Маънавият" ("Духовность"). Видеоканал.

17.25 Программа передач. 17.30 "Счастливый Григорий". Мультфильм. 17.40 "Уйла! Изла! Топ!". 18.40 Спортивные новости. 18.55 Реклама. 19.00 "Ахборот" (рус.). 19.20 Реклама. 19.25 Саид Ахмад. "Йўғонтена". Теленовелла. 20.00 "Новости Узбекистана" (на англ. яз.). 20.10 Вечерняя сказка. 20.25 Реклама. 20.30 "Ахборот". 20.55 Реклама. 21.00 Концерт для хлопкоробов. 21.40 "Встреча". Заслуженный артист Узбекистана Эркин Камиллов. 22.40 "Тунги ёғду". Вечерняя кинопрограмма.

УзТВ II  
"ОМАД" представляет:  
9.00 "Мультфейерверк".  
9.15 "Природа мира".  
10.05 "Приватизация: шаг за шагом".  
10.25 "Тропиканка". Телесериал (Бразилия).  
11.15 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.  
11.40 Видеогид.  
12.00 "Теле-ателье-шоу".  
12.10 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.  
12.50 "Кинооко".  
14.30—18.30 "СПОРТ-КОНТИНЕНТ".

Студия "Тошкент" представляет:  
18.30 Для детей. "Улыбка".  
19.10 "Коллекция".  
19.40 "Пульс".  
19.55 "Музыкальная гостиная".  
20.55 "Улица моя...".  
21.10—22.40 "Кинематограф".  
УзТВ III  
ОРТ  
18.00 — 21.45

РОССИЙСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ  
21.45 — 01.25  
УзТВ IV  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ  
10.00 "Музик-холл".  
10.30 Фильм — детям. "За лесами, за горами".  
11.40 "Ишбилармон" ("Деловой ориентир").  
12.10 "Роняют золото каштаны". Документальный фильм.  
12.40 — 13.10 Музыкальные встречи.

18.10 — 19.40 Турецкое телевидение.

19.40 "Мульткарусель".  
19.55 "Хроника событий в мире".  
20.20 "Прислушайтесь к зову земли". Документальный фильм.  
20.50 "Рангинкамон" (на таджикском языке).  
21.35 "Подиум".  
21.55 Новости "Би-Би-Си".  
22.05 "Безнен-мирас" (на татарском языке).  
22.45 "М"-хабар".  
22.55 "Такой разнообразный мир".  
23.15 Новости "Си-Эн-Эн".  
23.25 — 00.35 "Ищите женщину". Художественный фильм. 2-я серия (рус.).

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 15

УзТВ I  
7.00—9.00 "Ассалом, Ўзбекистон!".

9.00 "Радуга". Кинопрограмма для детей.  
10.00 Студия "Ешлик". "Родине служу".  
11.00 "Кушиқларим сизга армуғон".  
11.30 "Веселые старты".  
12.15 "Хақ сўзни дегил..." Исхак Уктамов.  
12.45—14.45 "Болалигим — пошоллигим". Видеоканал.

17.25 Программа передач. 17.30 "Сказки учат добро". 18.05 "Эътироф" ("Признание"). 18.35 "Ойнаи жаҳонда...". 18.55 Реклама. 19.00 "Панорама" (рус.). 19.30 Реклама. 19.35 Концерт Государственного ансамбля народного танца "Бахор" имени Мукаррамы Турғунбаевой. 20.25 Реклама. 20.30 "Хафтанома". 21.00 Реклама. 21.05 Футбол. Чемпионат Узбекистана. "МХСК" — "Нефтчи". 22.35 Реклама. 22.40 "Шаханшах". Художественный фильм (Индия). 1-я и 2-я серии. 01.30 "Хафтанома".

УзТВ II  
"ОМАД" представляет:  
10.00 "Омад" тақвими.  
10.05 "Кўнгил".  
10.10 "Муҳаббатга ошно қалблар".  
10.30 "Теле-ателье-шоу".  
10.40 Видеоновости.  
11.00 "Тропиканка". Телесериал (Бразилия).  
11.50 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.  
12.35—14.15 "Кинооко".

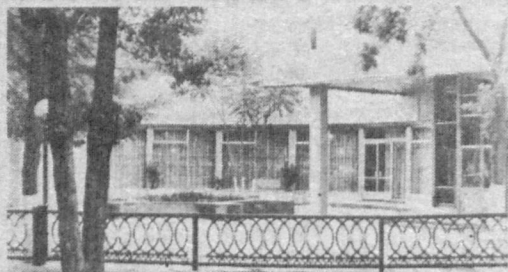
17.00 "Сюрприз".  
17.30 "Всемирная география".  
18.20 Реклама.  
18.25 Видео—"О".  
20.05 Реклама.  
20.10 "Курьер".  
20.30 "...и о погоде".  
20.40 "Постфактум".  
20.50 "Компьютер-Азия".  
21.20 "Все за улыбку!"  
21.45 "Звезды Америки".  
22.15 Реклама.  
22.20 "Даракчи".  
22.30 Реклама.  
22.35—00.15 Видео—"О".

УзТВ III  
ОРТ  
18.00 — 22.50  
РОССИЙСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ  
22.55 — 00.35  
УзТВ IV  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ  
10.00 "Эй! Доброе утро!" Мультфильм.  
10.30 "Улица моя...".  
10.45 "Волшебный мир сказок".  
12.15 "Булоқлар кўз очганда".  
12.35 "Новости Узбекистана" (на англ. яз.).  
12.45 "Памятники природы". Телефильм.  
13.15 — 14.30 "Возьми меня с собой". Художественный фильм.

18.10 — 19.40 Турецкое телевидение.  
20.05 Программа телекомпании "Дурдаршан".  
21.05 "Туркестан — наш общий дом". "Айтишув-95".  
22.05 Новости "Би-Би-Си".  
22.15 "Истоки".  
22.55 Новости "Си-Эн-Эн".  
23.05 — 23.40 "Очаг". Документальный фильм.

18.10 — 19.40 Турецкое телевидение.

(Из газеты «Говорит и показывает Ташкент».)



## РЕСТОРАН «АКСАРАЙ» ПРИГЛАШАЕТ

Состоялась презентация нового ресторана «Аксарай», который открылся в Ташкенте рядом с входом на стадион «Пахтакор» со стороны улицы Узбекистанской. Раньше здесь размещалось кафе. Новые хозяева в короткий срок, практически за один месяц, провели коренную реконструкцию, можно даже сказать, перестройку и, как гордились совсем недавно, объект общественного пита-

ния предстал в совершенно ином облике. Всеми проектными и строительными работами руководил генеральный директор СП «Акотекс», которому принадлежит ресторан, кандидат экономических наук доцент Расык Искандерович Ильяс.

Спрашиваю, в чем особенности ресторана.  
— Во-первых, ресторан безалкогольный. Во-вторых, здесь предлагает



ся в основном турецкая кухня. В-третьих, задуман он как место встреч деловых людей, представителей разных стран, что способствовало бы укреплению и развитию дружбы между ними и Узбекистаном.

Верным помощником генерального директора стала его жена, тоже ученый, кандидат философских наук Джамиля Ташпулатовна Шермухамедова. Супруги уверены, что их ресторан завоеует прочный авторитет у ташкентцев и их гостей.

А. КАМИЛОВ.

## Подписка-96

### ВСТРЕЧА С ЧИТАТЕЛЯМИ

Во Дворце культуры Ташкентского тракторного завода проведена встреча сотрудников, активистов и членов редакционной коллегии нашей газеты с рабочими и служащими предприятия. Перед читателями выступили главный редактор газеты «Голос Узбекистана» Б. Ш. Шарипов, главный редактор газеты «Тракторостроитель» И. К. Алимов, секретарь партийной организации за-

вода Н. Т. Липоткина.

Живой интерес проявили участники встречи к выступлению известного писателя республики Е. Е. Березикова, который поделился своими размышлениями о литературе, о тайнах природы, призвал собравшихся активнее подписываться на «Голос Узбекистана»

Наш корр.

## Спорт

### ЛИДЕР — МХСК. ЧТО СКАЖЕТ «НЕФТЧИ»?

Сегодня завершаются отборочные игры футбольного турнира XXVI летних Олимпийских игр в Центральноазиатской зоне. Сборной Узбекистана для того, чтобы получить право продолжить борьбу за путевку в Атланту, занять 1 место в зональных соревнованиях, необходимо выиграть сегодняшний матч в Алматы у сборной Казахстана с разницей не менее чем в 4 мяча.

Своим чередом проходят и другие соревнования на футбольных полях.

В розыгрыше Кубка обладателей кубков азиатских стран проведены матчи 1/16 финала. Сыграв вничью 1:1 в Ташаузе с «Тураном», футболисты «Янгпир» с учетом победы над соперниками на своем поле — 3:0 вышли в следующий круг соревнований. Теперь им предстоит две игры с победителями встречи между обладателями Кубков Катара и Ирака. Первую из них «Янгпир» проведет на своем поле 27 октября.

А между тем в розыгрыше Кубка Узбекистана, победитель которого будет представлять республику на будущий год в азиатском турнире, начались полуфиналы. Какие команды встретятся 25 октября в финале, станет известно после повторных

игр «Навбахор» — «Нефтчи» и МХСК — «Согдиана». В первых матчах ферганцы сыграли на своем поле вничью — 2:2 с наманганцами, а джизакцы одолели ташкентских армейцев — 2:1.

Среди аутсайдеров обостряется борьба за сохранение мест в высшей лиге. Если «Темирйулчи» и «Машг'ал» предпринимают настоятельные попытки не оказаться на предпоследнем 15-м месте, то «Чирчик», похоже, все основательнее собирается в первую лигу, уступая 8 очков находящимся турнирной строккой выше кокандцам.

Начавшиеся финальные игры 12 сильнейших коллективов первой лиги определяют, какие два из них получат право выступать на будущий год в высшей лиге.

### ЗАВТРА НА РИНГЕ «АЛПОМИША»

146 спортсменов из 19 стран на ринге Дворца спорта «Алпомиш» в Ташкенте вступили в спор за победу на XVIII чемпионате Азии по боксу. Наиболее полно в этих соревнованиях, финалисты которых получат право на участие в XXVI летних Олимпийских играх в Атланте, представлены команды Ирана, Кореи и Узбекистана, выставившие участников во всех весовых категориях.

После четырех дней соревнований наименьшие потери понесли боксеры Кореи и Узбекистана. По восемь спортсменов из этих команд оставались в числе соискателей наград. Среди мастеров кожаной перчатки нашей республики первыми в полуфинал, обеспечив себе как минимум бронзовые медали, вышли Р. Чагаев (весовая категория до 91 килограмма), К. Туляганов (до 71 килограмма), Н. Атаев (до 67 килограммов), Т. Туляков (до 54 килограммов).

Завтра будут проведены заключительные 12 решающих боев на ринге «Алпомиша», которые и назовут сильнейших боксеров азиатского континента.

Наш корр.

## АВТОРАЛЛИ «СОГДИАНА-95» ГОТОВИТСЯ К СТАРТУ

Восьмое традиционное международное авторалли «Согдиана-95» на Кубок СНГ, организатором которого является спортивно-технический клуб Госассоциации «Ташгорпастранс», стартует в Ташкенте 28 октября. Ближится к завершению подготовительная работа к нему.

— В нынешних соревнованиях, — рассказывает директор авторалли «Согдиана-95» Н. А. Кравченко, — примут участие команды Узбекистана, России, Беларуси, Казахстана, Украины, Туркменистана. Всего на сегодняшний день подали заявки на участие около ста экипажей. Для сравнения — в прошлые годы в ралли участвовало 40 — 50 экипажей. Такой повышенный интерес не случаен. Во-первых, из года в год растет престиж самих соревнований: участников авторалли привлекает сама трасса — она очень сложна и проходит по живописным местам. А спонсором, таких, как фирма «Филип Морис», которая является генеральным спонсором «Согдианы-95», привлекает возможность развития деловых связей с Узбекистаном. Серьезный интерес проявляет и фирма «Рено».

Соревнования пройдут в два

этапа. Первый начнется с площади Дружбы Народов. Трасса общей протяженностью в 400 километров протянется через поселки Майск, Маданият, город Чирчик, горные населенные пункты Бурчмулла, Сиджак, Бустон, Нанай. Финиш первого этапа — туркомплекс «Чимган». Старт второго круга — 29 октября, от туркомплекса «Чимган» — по сложному горному маршруту с финишем в Ташкенте. Трасса имеет 20 скоростных участков, которые гонщики смогут пройти на предельных скоростях. В гонках примут участие машины трех классов: первый — до 1300 кубических сантиметров, второй — до 1600, десятого класса — свыше 2500 кубических сантиметров и свободный класс — автомобили иностранных марок.

От Узбекистана участвуют 40 экипажей на машинах марок ГАЗ-24, «Жигули» и «МАЗ». Поведут их в

основном узбекские гонщики, но есть среди них и «легионеры» — экипаж из России — отец и сын Андрей и Василий Поповы.

Победителя авторалли ждет главный приз — большой хрустальный Кубок соревнований, а лидеров в каждом классе машин: за первое место — видеодвойки, за второе — телевизоры. Особо будут поощрены смешанные семейные экипажи. Определен приз за волю к победе. Также «выставила» свой приз газета «Деловой партнер Узбекистана».

— Значимость нынешнего авторалли «Согдиана-95», — подчеркивает председатель оргкомитета, первый заместитель хокима Ташкента Р. Ф. Файзуллаев, — заключается в том, что Узбекистан в будущем году будет иметь завод, который будет выпускать легковые автомобили, мини-автобусы. В связи с этим на период подготовки и проведения авторалли мы прорабатываем целый комплекс вопросов — это и налаживание деловых связей с зарубежными фирмами, и изучение возможностей рекламы нашей автомобильной продукции с тем, чтобы продвигать ее на международный рынок.

Р. ЗАГРАТДИНОВ.

## Астрологический прогноз

9 — 15 октября

**ОВЕН.** У вас есть реальная возможность поправить свои финансовые дела. А вот в вопросах семейной жизни будьте внимательнее — можно испортить и себе, и окружающим вас близким настроение из-за пустяков.

**ТЕЛЕЦ.** Не обращайтесь внимание на мелкие неурядицы на работе, они вскоре бесследно пройдут. Терпеливо занимайтесь намеченным на неделю — у вас все получится.

**БЛИЗНЕЦЫ.** Сложных ситуаций не предвидится. Больше внимания близким, ваши проблемы сразу отойдут на второй план.

**РАК.** Сейчас у вас как никогда много энергии, это позволит добиться успехов как в деловой сфере, так и в любовной.

**ЛЕВ.** Будьте особенно осторожны — рассеянность может привести к неприятностям. Не полагайтесь на случайных знакомых и не принимайте сомнительных подарков.

**ДЕВА.** Деловые партнеры могут подтолкнуть вас к довольно авантюрным сделкам, которые якобы сулят успех. Не поддавайтесь — нарветесь на скандал или потеряете в деньгах.

**ВЕСЫ.** Слишком много работаете — не перенапрягайтесь,

иначе все старания пойдут прахом. Найдите время расслабиться, отдохнуть с близкими друзьями.

**СКОРПИОН.** Вы активны, уверены в себе, способны на многое. Этот период полностью ваш — многое из того, о чем мечтаете, может сбыться.

**СТРЕЛЕЦ.** Не поддавайтесь воспоминаниям, которые вызывают ностальгию по прошлому и давним, потерянным уже связям. Этого уже не вернуть, лучше сосредоточьтесь сейчас на сегодняшних, еще нерешенных вопросах.

**КОЗЕРОГ.** Наиболее полезными обещают быть занятия с детьми, по дому. Это позволит как бы со стороны оценить предстоящие изменения в карьере, взвесить все «за» и «против».

**ВОДОЛЕЙ.** Сосредоточьтесь на работе, у вас хорошие возможности завершить трудное дело. Ценные бумаги, большие суммы денег старайтесь держать подальше — Меркурий может сыграть здесь злую шутку.

**РЫБЫ.** Негативные ситуации вас обойдут стороной, так что постарайтесь снять напряжение прошлой недели — или в общении с семьей, или в кругу закадычных друзей, где вы можете быть самим собой.

## Голос Узбекистана

Учредитель:  
Центральный Совет  
Народно-демократической партии  
Узбекистана.

### Главный редактор Б. Ш. ШАРИПОВ.

Редакция:

Х. М. АБДУРАИМОВ, А. А. АЛИМБАЕВ, Л. Я. ГУЛЯМОВ,  
М. Л. ЕЛЬНОВ, М. В. КРЕМКОВ,  
С. Ш. КУРБАНОВ, А. В. ТЮРИКОВ (ответственный секретарь),  
В. Г. ЧЕБОТИН (заместитель главного редактора).

Адрес редакции: 700000, г. Ташкент, ГСП, пл. Мустакиллик, 5.  
Наши телефоны: 39-46-05, 39-43-22.

Дежурный редактор Ю. Бердыев.

Газета выходит по субботам. Мнение редакции может не совпадать с мнением автора. Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. При перепечатке ссылка на «Голос Узбекистана» обязательна.